



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE JUSTICIA



XUNTA DE GALICIA

USC
UNIVERSIDADE
DE SANTIAGO
DE COMPOSTELA



CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL CONSEJO GENERAL DEL PODER JUDICIAL, EL MINISTERIO DE JUSTICIA, LA VICEPRESIDENCIA Y CONSEJERÍA DE PRESIDENCIA, ADMINISTRACIONES PÚBLICAS Y JUSTICIA DE LA JUNTA DE GALICIA, LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA Y EL ILUSTRE COLEGIO PROVINCIAL DE ABOGADOS DE LUGO PARA LA REALIZACIÓN DE PRÁCTICAS EXTERNAS EN JUZGADOS Y TRIBUNALES.

En Madrid , a 6 de abril de 2015

REUNIDOS

El Presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial, Excmo. Sr. don Carlos Lesmes Serrano, según Acuerdo (nº 2º) del Pleno del Consejo General del Poder Judicial de 9 de diciembre de 2013, Real Decreto 979/2013, de 10 de diciembre (BOE 11 de diciembre de 2013).

El Ministro de Justicia, Sr. don Rafael Catalá Polo, de acuerdo con el Real Decreto 829/2014, de 28 de septiembre, y en uso de las competencias que le corresponden en virtud de la Disposición Adicional Decimotercera de la Ley 4/1999, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

El Vicepresidente y Consejero de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia de la Junta de Galicia, Sr. don Alfonso Rueda Valenzuela, actuando de conformidad con lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley 1/1983, de 22 de febrero, reguladora de la Junta y de su Presidencia, y con lo

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE O CONSELLO XERAL DO PODER XUDICIAL, O MINISTERIO DE XUSTIZA, A VICEPRESIDENCIA E CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA, ADMINISTRACIÓNS PÚBLICAS E XUSTIZA DA XUNTA DE GALICIA, A UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA E MAIS O ILUSTRE COLEXIO PROVINCIAL DE ABOGADOS DE LUGO, PARA A REALIZACIÓN DE PRÁCTICAS EXTERNAS EN XULGADOS E TRIBUNAIS.

En Madrid , a 6 de abril do 2015

REUNIDOS

O Presidente do Tribunal Supremo e do Consello Xeral do Poder Xudicial, Excmo. Sr. don Carlos Lesmes Serrano, segundo o Acordo (nº 2) do Pleno do Consello Xeral do Poder Xudicial do 9 de decembro de 2013, Real decreto 979/2013, do 10 de decembro (BOE do 11 de decembro de 2013).

O Ministro de Xustiza, Sr. don Rafael Catalá Polo, de acordo co Real decreto 829/2014, do 28 de setembro, e en uso das competencias que lle corresponden en virtude da disposición adicional décimo terceira da Lei 4/1999, do 13 de xaneiro, de modificación da Lei 30/1992, do 26 de novembro, de réxime xurídico das administracións públicas e do procedemento administrativo común.

O Vicepresidente e Conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza da Xunta de Galicia, Sr. don Alfonso Rueda Valenzuela, actuando de conformidade co disposto no artigo 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, reguladora da Xunta e da súa Presidencia, e mais co disposto no Decreto

dispuesto en el Decreto 230/2012, de 2 de diciembre, por el que es nombrado vicepresidente de la Junta de Galicia, y en el Decreto 229/2012, por el que se nombran los titulares de los departamentos de la Junta de Galicia.

El Excmo. y Magnífico Rector de la Universidad de Santiago de Compostela, Sr. don Juan Manuel Viaño Rey, en nombre y representación de ésta, en virtud del Decreto 62/2014, de 28 de mayo (DOG 4/06/2014), de su nombramiento, y por las facultades conferidas por la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades, modificada por la Ley Orgánica 4/2007, de 12 de abril y el Decreto 14/2014, de 30 de enero, por el que se aprueban los Estatutos de la Universidad de Santiago de Compostela.

El Excmo. Sr. Decano del Ilustre Colegio Provincial de Abogados de Lugo, don José Félix Mondelo Santos, en representación del Ilustre Colegio Provincial de Abogados de Lugo, según lo dispuesto en el artículo 48.2 del Estatuto General de la Abogacía Española, aprobado por el Real Decreto 658/2001, de 22 de junio, con domicilio en la calle Pascual Veiga, 2, de la mentada ciudad.

Las partes se reconocen mutuamente plena capacidad de actuar en la representación legal que ostentan para suscribir el presente convenio de colaboración y, a tal fin

MANIFIESTAN

PRIMERO.- El Estado tiene competencia exclusiva en materia de Administración de Justicia de acuerdo con el artículo 149.1.5ª de la Constitución Española.

SEGUNDO.- El Consejo General del Poder Judicial es el órgano de gobierno del mismo, según el artículo 122.2 de la Constitución Española, cuyas atribuciones vienen reguladas en los artículos 558 a 565 de la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial, según redacción dada por la Ley

230/2012, do 2 de decembro, polo que é nomeado vicepresidente da Xunta de Galicia, e no Decreto 229/2012, polo que se nomean os titulares dos departamentos da Xunta de Galicia.

O Excmo. e Magnífico Reitor da Universidade de Santiago de Compostela, Sr. don Juan Manuel Viaño Rey, no nome e representación desta, en virtude do Decreto 62/2014, do 28 de maio (DOG do 04/06/2014), do seu nomeamento; así como das facultades conferidas pola Lei orgánica 6/2001, do 21 de decembro, de universidades, modificada pola Lei orgánica 4/2007, do 12 de abril; e mais do Decreto 14/2014, do 30 de xaneiro, polo que se aproban os estatutos da Universidade de Santiago de Compostela.

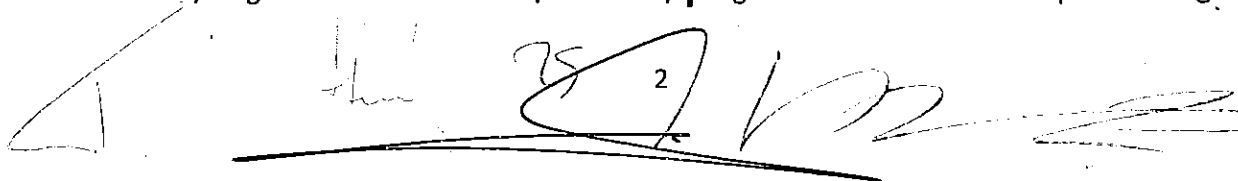
O Excmo. Sr. decano do Ilustre Colexio Provincial de Avogados de Lugo, don José Félix Mondelo Santos, en representación do Ilustre Colexio Provincial de Avogados de Lugo, segundo o disposto no artigo 48.2 do Estatuto Xeral da Avogacía Española, aprobado polo Real decreto 658/2001, do 22 de xuño, con domicilio na rúa Pascual Veiga, 2, da antedita cidade.

As partes recoñécense mutuamente plena capacidade de actuar na representación legal que portan para suscribir o presente convenio de colaboración, e a tal fin

MANIFESTAN

PRIMEIRO.- O Estado ten competencia exclusiva en materia de Administración de xustiza, de acordo co artigo 149.1.5ª da Constitución española.

SEGUNDO.- O Consello Xeral do Poder Xudicial é o órgano de goberno do mesmo, consonte o artigo 122.2 da Constitución española, cuxas atribucións veñen reguladas nos artigos 558 a 565 da Lei orgánica 6/1985, do 1 de xullo, do poder xudicial, segundo a redacción dada pola Lei orgánica 4/2013,



Orgánica 4/2013, de 28 de junio de reforma del Consejo General del Poder Judicial.

TERCERO.- Además, la Ley Orgánica del Poder Judicial determina que la Oficina Judicial es la organización de carácter instrumental que sirve de soporte y apoyo a la actividad jurisdiccional de juzgados y tribunales, correspondiendo la dirección de los nuevos Servicios Comunes Procesales al Cuerpo de Secretarios Judiciales, funcionarios públicos que constituyen un Cuerpo Superior Jurídico, único, de carácter nacional, al servicio de la Administración de Justicia, dependiente del Ministerio de Justicia.

CUARTO.- El Real Decreto 2166/1994, de 4 de noviembre, sobre traspaso de funciones en materia de provisión de medios materiales y económicos para el funcionamiento de la Administración de justicia (funciones asumidas a través del Decreto 394/1994, de 29 de diciembre); el Real Decreto 2397/1996, de 22 de noviembre, sobre traspaso de funciones y servicios en materia de medios personales al servicio de la Administración de justicia (funciones asumidas a través del Decreto 438/1996, de 20 de diciembre); y el Real Decreto 233/1998, de 16 de febrero sobre traspaso de las competencias equivalentes relativas a las fiscalías de Galicia y a los institutos de medicina legal (funciones asumidas a través del Decreto 82/1998, de 5 de marzo), que completan el proceso de transferencia de medios en materia de justicia a la Comunidad Autónoma de Galicia.

QUINTO.- A su vez, el Reglamento 1/2000, de 26 de julio, de los Órganos de Gobierno de Tribunales, en su artículo 4.º prescribe que las actividades ajenas a la función judicial en edificios judiciales o en sus dependencias no podrán llevarse a cabo sin el acuerdo de la Sala de Gobierno, el de la Administración a quién corresponda la titularidad del inmueble y el de las demás Administraciones con competencias concurrentes, si las hubiere.

SEXTO.- El Estatuto de Autonomía de Galicia, aprobado por Ley Orgánica 1/1981, de 6 de abril,

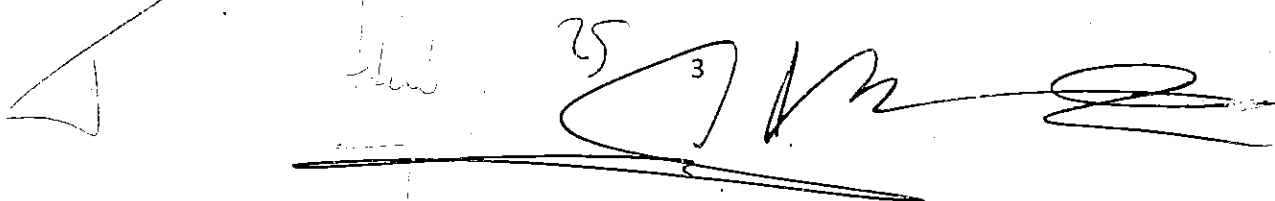
do 28 de xuño, de reforma do Consello Xeral do Poder Xudicial.

TERCEIRO.- Ademais, a Lei orgánica do poder xudicial determina que a oficina xudicial é a organización de carácter instrumental que serve de soporte e apoio á actividade xurisdiccional de xulgados e tribunais, correspondendo a dirección dos novos servizos comúns procesuais ao corpo de secretarios xudiciais, funcionarios públicos que constitúen un corpo superior xurídico, único, de carácter nacional, ao servizo da Administración de xustiza, dependente do Ministerio de Xustiza.

CUARTO.- O Real decreto 2166/1994, do 4 de novembro, sobre traspaso de funcións en materia de provisión de medios materiais e económicos para o funcionamento da Administración de xustiza (funcións asumidas a través do Decreto 394/1994, do 29 de decembro); o Real decreto 2397/1996, do 22 de novembro, sobre traspaso de funcións e servizos en materia de medios persoais ao servizo da Administración de xustiza (funcións asumidas a través do Decreto 438/1996, do 20 de decembro); e o Real decreto 233/1998, do 16 de febreiro, sobre traspaso das competencias equivalentes relativas ás fiscalías de Galicia e aos institutos de medicina legal (funcións asumidas a través do Decreto 82/1998, do 5 de marzo), que completan o proceso de transferencia de medios en materia de xustiza á Comunidade Autónoma de Galicia.

QUINTO.- Á súa vez, o Regulamento 1/2000, do 26 de xullo, dos órganos de goberno de tribunais, no seu artigo 4.º prescribe que as actividades alleas á función xudicial en edificios xudiciais ou nas súas dependencias non se poderán levar a cabo sen o acordo da Sala de Goberno, o da Administración á que lle corresponda a titularidade do inmovible e o das demais administracións con competencias concurrentes, se as houber.

SEXTO.- O Estatuto de autonomía de Galicia, aprobado pola Lei orgánica 1/1981, do 6 de abril,



establece en su artículo 20.1 que en relación con la Administración de Justicia le corresponde a la Comunidad Autónoma ejercer todas las facultades que las leyes orgánicas del poder judicial y del Consejo General del Poder Judicial reconocen o atribuyen al Gobierno del Estado. En esta cláusula estatutaria se encuentra el origen del traspaso a la Comunidad Autónoma de Galicia de las funciones que desempeñaba la Administración del Estado en materia de provisión de medios materiales y económicos para el funcionamiento de la Administración de Justicia.

SÉPTIMO.- Uno de los fines de la Universidad de Santiago de Compostela es el de la preparación académica y profesional de los distintos ámbitos y disciplinas de sus estudiantes y para dar cumplimiento a este objetivo, resulta de interés la organización de prácticas externas que completen los conocimientos adquiridos en las aulas.

OCTAVO.- De conformidad con el artículo 2.1 de la Ley 34/2006, de 30 de octubre, de Acceso a las profesiones de Abogado y Procurador de los Tribunales, tendrán derecho a obtener el título profesional de abogado o el título profesional de procurador de los tribunales las personas que se encuentren en posesión del título universitario de licenciado en Derecho, o del título de grado que lo sustituya de acuerdo con las previsiones contenidas en el artículo 88 de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades y su normativa de desarrollo y que acrediten su capacitación profesional mediante la superación de la correspondiente formación especializada y la evaluación regulada por esta Ley.

Los cursos de formación para abogados podrán ser organizados e impartidos por universidades públicas o privadas, de acuerdo con la normativa reguladora de la enseñanza universitaria oficial de postgrado y constituirán requisitos indispensables para la acreditación de los referidos cursos que éstos comprendan la realización de un período de prácticas externas, conforme establece el artículo 4 del mencionado texto legal y el artículo 14 del Real Decreto 775/2011, de 3 de junio, por el que se

establece no seu artigo 20.1 que en relación coa Administración de xustiza lle corresponde á comunidade autónoma exercer todas as facultades que as leis orgánicas do poder xudicial e do Consello Xeral do Poder Xudicial recoñezan ou atribúan ao Goberno do Estado. Nesta cláusula estatutaria encóntrase a orixe do traspaso á Comunidade Autónoma de Galicia das funcións que desempeñaba a Administración do Estado en materia de provisión de medios materiais e económicos para o funcionamento da Administración de xustiza.

SÉTIMO.- Un dos fins da Universidade de Santiago de Compostela é o da preparación académica e profesional dos distintos ámbitos e disciplinas dos seus estudantes e para lle dar cumprimento a este obxectivo, resulta de interese a organización de prácticas externas que completen os coñecementos adquiridos nas aulas.

OITAVO.- De conformidade co artigo 2.1 da Lei 34/2006, do 30 de outubro, de acceso ás profesións de avogado e procurador dos tribunais, terán dereito a obter o título profesional de avogado ou o título profesional de procurador dos tribunais as persoas que estean en posesión do título universitario de licenciado en dereito, ou do título de grao que o substitúa de acordo coas previsións contidas no artigo 88 da Lei orgánica 6/2001, do 21 de decembro, de universidades e a súa normativa de desenvolvemento e que acrediten a súa capacitación profesional mediante a superación da correspondente formación especializada e a avaliación regulada pola dita lei.

Os cursos de formación para avogados poderán ser organizados e impartidos por universidades públicas ou privadas, de acordo coa normativa reguladora do ensino universitario oficial de posgrao e constituirá requisito indispensable para a acreditación dos referidos cursos que estes comprendan a realización dun período de prácticas externas, conforme establece o artigo 4 do mencionado texto legal e mais o artigo 14 do Real decreto 775/2011, do 3 de xuño, polo que se aproba o Regulamento da Lei

The bottom of the page features several handwritten signatures in black ink. A large, stylized signature is on the left, followed by a smaller one. In the center, there is a circular stamp containing the number '4'. To the right of the stamp is another large, flowing signature. The entire set of markings is positioned below the main body of text.

aprueba el Reglamento de la Ley 34/2006, de 30 de octubre.

El artículo 2 del Reglamento, Real Decreto 775/2011, de 3 de junio, establece como requisitos:

- a) Estar en posesión del título de Licenciado en Derecho, Graduado en Derecho o de otro título universitario de Grado equivalente que reúna los requisitos establecidos en el artículo 3 de este reglamento.
- b) Acreditar la superación de alguno de los cursos de formación comprensivos del conjunto de competencias necesarias para el ejercicio de dichas profesiones en los términos previstos en este reglamento.
- c) Desarrollar un período formativo de prácticas en instituciones, entidades o despachos, relacionados con el ejercicio de esas profesiones.
- d) Superar la prueba de evaluación final acreditativa de la respectiva capacitación profesional.

Las prácticas en los juzgados y tribunales de la provincia en Lugo tienen como finalidad la formación y preparación, en el nivel superior de la enseñanza, de profesionales con adecuación a las demandas del entorno social, lo que supone que el alumnado de las distintas titulaciones y especialidades debe adquirir una formación práctica en contacto con la realidad profesional; por lo que resulta de gran interés que las prácticas tengan lugar en el entramado institucional o productivo de la sociedad.

Conforme lo expuesto y en virtud del 4.1.c) del Real Decreto 775/2011, de 3 de junio por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 34/2006, de 30 de octubre, sobre acceso a profesiones de Abogado y Procurador de los Tribunales está suscrito un convenio de colaboración entre la Universidad de Santiago de Compostela y el Ilustre Colegio provincial de Abogados de Lugo, de fecha 27 de marzo de 2012, para impartir de forma conjunta el Máster, habiendo sido verificado por la Agencia para la Calidad del Sistema Universitario de Galicia

34/2006, do 30 de outubro.

O artigo 2 do dito regulamento aprobado polo Real decreto 775/2011, do 3 de xuño, establece como requisitos:

- a) Estar en posesión do título de licenciado en dereito, graduado en dereito ou doutro título universitario de grao equivalente que reúna os requisitos establecidos no artigo 3 deste regulamento.
- b) Acreditar a superación dalgún dos cursos de formación que comprendan o conxunto de competencias necesarias para o exercicio das ditas profesións nos termos previstos neste regulamento.
- c) Desenvolver un período formativo de prácticas en institucións, entidades ou despachos relacionados co exercicio desas profesións.
- d) Superar a proba de avaliación final acreditativa da respectiva capacitación profesional.

As prácticas nos xulgados e tribunais da provincia en Lugo teñen como finalidade a formación e preparación, no nivel superior do ensino, de profesionais con adecuación ás demandas do ámbito social, o que supón que o alumnado das distintas titulacións e especialidades debe adquirir unha formación práctica en contacto coa realidade profesional, polo que resulta de grande interese que as prácticas teñan lugar no urdido institucional ou productivo da sociedade.

Conforme o exposto e en virtude do artigo 4.1.c) do Real decreto 775/2011, do 3 de xuño, polo que se aproba o Regulamento da Lei 34/2006, do 30 de outubro, sobre acceso ás profesións de avogado e procurador dos tribunais, está suscrito un convenio de colaboración entre a Universidade de Santiago de Compostela e o Ilustre Colexio Provincial de Avogados de Lugo, de data do 27 de marzo de 2012, para impartir de forma conxunta o mestrado, que foi verificado pola Axencia para a Calidade do Sistema Universitario de Galicia (ACSUG), de acordo co

ACSUG, conforme informe favorable emitido en fecha 26 de octubre de 2012.

NOVENO.- El Real Decreto 592/2014, de 11 de julio, por el que se regulan las prácticas académicas externas de los estudiantes universitarios, desarrolla aspectos tales como los objetivos de las prácticas, las entidades colaboradoras y los destinatarios, requisitos, tutorías y contenidos de los convenios de cooperación educativa. Además, dicha regulación ha de promover la incorporación de estudiantes en prácticas en el ámbito de las administraciones públicas, impulsando la empleabilidad de los futuros profesionales, fomentando su capacidad de emprendimiento, creatividad e innovación y dando respuesta al compromiso con la transformación económica basada en la sociedad del conocimiento.

DÉCIMO.- El presente convenio se ajusta al modelo de Convenio Prácticum aprobado por la Comisión Permanente del Consejo General del Poder Judicial (29 de abril de 2014).

UNDÉCIMO.- Es deseo de las instituciones firmantes la organización de prácticas externas en juzgados y tribunales en la forma que se detalla en la parte dispositiva de este convenio, por considerar que esta actividad puede resultar de gran interés para la formación de profesionales que en un futuro pudieran colaborar o dar servicio a la Administración de Justicia, lo que redundará en una mayor calidad de la misma.

Dicha colaboración se concreta en que el alumnado que cursa estudios en la Universidad de Santiago de Compostela, pueda realizar prácticas externas en juzgados y tribunales, de la Comunidad Autónoma de Galicia, de conformidad con las siguientes,

CLÁUSULAS

Primera: Objeto y compromiso de las partes.

Constituye el objeto del presente convenio la

informe favorable emitido o día 26 de outubro de 2012.

NOVENO.- O Real decreto 592/2014, do 11 de xullo, polo que se regulan as prácticas académicas externas dos estudantes universitarios, desenvolve aspectos tales coma os obxectivos das prácticas, as entidades colaboradoras e os destinatarios, requisitos, titorías e contidos dos convenios de cooperación educativa. Ademais, a dita regulación debe promover a incorporación de estudantes en prácticas no eido das administracións públicas, impulsando a empregabilidade dos futuros profesionais, fomentando a súa capacidade de emprendemento, creatividade e innovación e dando resposta ao compromiso coa transformación económica baseada na sociedade do coñecemento.

DÉCIMO.- O presente convenio axústase ao modelo de convenio de prácticum aprobado pola Comisión Permanente do Consello Xeral do Poder Xudicial (29 de abril de 2014).

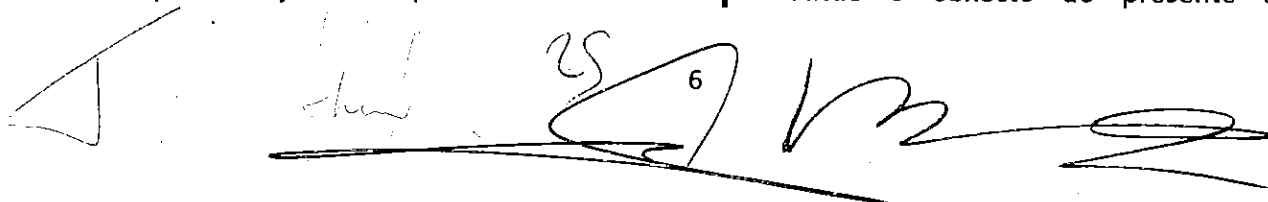
DÉCIMO PRIMEIRO.- É desexo das institucións asinantes a organización de prácticas externas en xulgados e tribunais na forma en que se detalla na parte dispositiva deste convenio, por considerar que esta actividade pode resultar de grande interese para a formación de profesionais que nun futuro poidan colaborar ou dar servizo á Administración de xustiza, o que redundará nunha maior calidade desta.

A dita colaboración concrétese en que o alumnado que cursa estudos na Universidade de Santiago de Compostela poida realizar prácticas externas en xulgados e tribunais da Comunidade Autónoma de Galicia, de conformidade coas seguintes

CLÁUSULAS

Primeira.- Obxecto e compromisos das partes.

Constitúe o obxecto do presente convenio a



realización de prácticas externas curriculares y extracurriculares (en adelante, prácticas externas) por el alumnado matriculado en la asignatura de prácticas académicas, de estudios oficiales de grado y/o máster que imparte la Universidad de Santiago de Compostela, y siempre de titulaciones relacionadas con profesionales de la Administración de Justicia, en los juzgados y tribunales de la Comunidad Autónoma de Galicia.

El Ilustre Colegio Provincial de Abogados de Lugo únicamente participará en las prácticas académicas externas de los estudios oficiales de máster, conforme lo anteriormente reseñado en el exponiendo octavo del presente convenio.

Por otro lado, la Universidad de Santiago de Compostela se compromete a que la persona o personas que ejerza/n la tutoría de las prácticas en el órgano judicial pueda disfrutar de los siguientes derechos, en el marco de la normativa propia de la Universidad de Santiago de Compostela que sea de aplicación:

a) Reconocimiento de su actividad colaboradora mediante documento acreditativo expedido por la Universidad de Santiago de Compostela que certifique su actividad como tutor/a de estudiantes en prácticas.

b) Ser informada acerca de la normativa que regula las prácticas externas así como del proyecto formativo y de las condiciones de su desarrollo.

c) Tener acceso a la Universidad para obtener la información y el apoyo necesarios en el cumplimiento de los fines propios de su función.

d) Disfrutar de las mismas ventajas que el personal de la Universidad en lo concerniente al acceso a bibliotecas, instalaciones deportivas o actividades culturales, entre otras.

La colaboración que prestan el Consejo General del Poder Judicial, El Ministerio de Justicia y la Junta de Galicia estará siempre supeditada a las necesidades y disponibilidad del juzgado o tribunal donde se

realización de prácticas externas curriculares e extracurriculares (en diante, prácticas externas) polo alumnado matriculado na materia de prácticas académicas, de estudos oficiais de grao e/ou mestrado que imparte a Universidade de Santiago de Compostela, e sempre de titulacións relacionadas con profesionais da Administración de xustiza, nos xulgados e tribunais da Comunidade Autónoma de Galicia.

O Ilustre Colexio Provincial de Avogados de Lugo unicamente participará nas prácticas académicas externas dos estudos oficiais de mestrado, consonte o anteriormente indicado no expositivo oitavo do presente convenio.

Por outra banda, a Universidade de Santiago de Compostela comprométese a que a persoa ou persoas que exerza/n a tutoría das prácticas no órgano xudicial poida/n gozar dos seguintes dereitos, no marco da normativa propia da Universidade de Santiago de Compostela que sexa de aplicación:

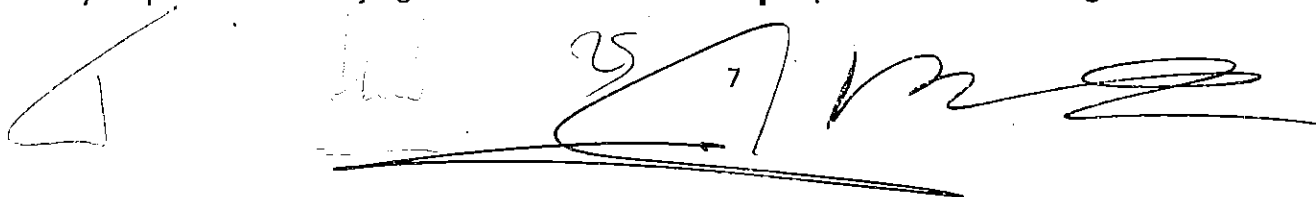
a) Recoñecemento da súa actividade colaboradora mediante documento acreditativo expedido pola Universidade de Santiago de Compostela que certifique a súa actividade como titor/a de estudantes en prácticas.

b) Ser informada acerca da normativa que regula as prácticas externas así como do proxecto formativo e das condicións do seu desenvolvemento.

c) Ter acceso á Universidade para obter a información e o apoio necesarios no cumprimento dos fins propios da súa función.

d) Gozar das mesmas vantaxes ca o persoal da Universidade no concernente ao acceso a bibliotecas, instalacións deportivas ou actividades culturais, entre outras.

A colaboración que prestan o Consello Xeral do Poder Xudicial, o Ministerio de Xustiza e a Xunta de Galicia estará sempre supeditada ás necesidades e dispoñibilidade do xulgado ou tribunal onde se

The bottom of the document features several handwritten signatures and initials in dark ink. On the left, there is a large, stylized signature. In the center, there are initials that appear to be 'CS' and '7'. To the right of these, there is another large, flowing signature. The entire set of markings is positioned above a horizontal line that spans the width of the page.

realicen las prácticas externas, por lo que surgida tal necesidad o falta de disponibilidad, en su caso, el convenio quedará suspendido en tanto persistan estas situaciones o, en su caso, extinguido sin que sea preciso denuncia previa en este sentido y sin derecho a reclamación alguna por parte de la Universidad de Santiago de Compostela, o concesión de indemnización o compensación a su favor.

Segunda: Condiciones y requisitos generales de las prácticas.

Las prácticas externas se ajustarán en todo caso a la normativa vigente, y en especial a lo establecido en el Real Decreto 592/2014, de 11 de julio, por el que se regulan las prácticas académicas externas de los estudiantes universitarios.

Las condiciones y requisitos específicos de la formación recogida en el objeto del convenio se detallarán en los correspondientes anexos de titulación que se incorporarán al convenio una vez consensuados por la comisión de seguimiento y control del mismo, y firmados por las partes.

Se establecen dos modalidades de prácticas externas que pueden ser concurrentes:

a) Prácticas curriculares. Son las prácticas que tienen su origen en los diversos planes de estudios, que son obligatorias para obtener la titulación requerida.

b) Prácticas extracurriculares. Son aquellas que los estudiantes realizan con carácter voluntario, durante su período de formación y que, aun teniendo los mismos fines, no están incluidas en los planes de estudios sin perjuicio de su mención posterior en el Suplemento Europeo al Título.

El alumnado será propuesto por la persona que ejerza la dirección de las prácticas externas de la Universidad de Santiago de Compostela, o, en el caso del máster, por la persona que ejerza la dirección de las prácticas externas en el Ilustre Colegio Provincial de Abogados de Lugo, y será

realicen as prácticas externas, polo que xurdida tal necesidade ou falta de dispoñibilidade, se for o caso, o convenio quedará suspendido entrementes persistan estas situacións, ou se for o caso, extinguido sen que sexa preciso denuncia previa neste sentido e sen dereito a reclamación ningunha por parte da Universidade de Santiago de Compostela nin concesión de indemnización ou compensación ao seu favor.

Segunda.- Condicións e requisitos xerais das prácticas.

As prácticas externas axustaranse en todo caso á normativa vixente, e en especial ao establecido no Real decreto 592/2014, do 11 de xullo, polo que se regulan as prácticas académicas externas dos estudantes universitarios.

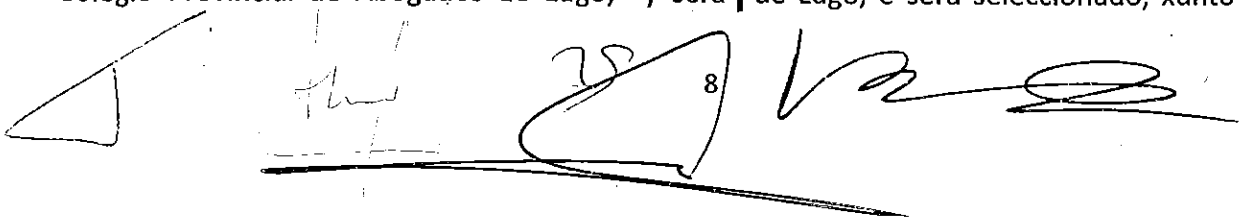
As condicións e requisitos específicos da formación recollida no obxecto do convenio detallaranse nos correspondentes anexos de titulación que se incorporarán ao convenio unha vez concordados pola comisión de seguimento e control do mesmo, e asinados polas partes.

Establécense dúas modalidades de prácticas externas que poden ser concurrentes:

a) Prácticas curriculares. Son as prácticas que teñen a súa orixe nos diversos plans de estudos, e que son obrigatorias para obter a titulación requirida.

b) Prácticas extracurriculares. Son aquelas que os estudantes realizan con carácter voluntario, durante o seu período de formación e que, aínda tendo os mesmos fins, non están incluídas nos plans de estudos, sen prexuízo da súa mención posterior no Suplemento europeo ao título.

O alumnado será proposto pola persoa que exerza a dirección das prácticas externas da Universidade de Santiago de Compostela, ou, no caso do mestrado, pola persoa que exerza a dirección das prácticas externas no Ilustre Colexio Provincial de Avogados de Lugo, e será seleccionado, xunto coa persoa ou

The bottom of the document features several handwritten signatures in black ink. On the left, there is a large, stylized signature. In the center, there is a circular stamp containing the number '8'. To the right of the stamp, there is another large, stylized signature. The entire bottom section is enclosed within a rectangular border.

seleccionado, junto con la persona o personas que ejerce/n la tutoría en el órgano jurisdiccional u oficina judicial donde se realicen las mismas, entre quienes resulten más idóneos/as en función de las características del trabajo a desempeñar.

Las prácticas externas del alumnado elegido se ajustarán a las necesidades organizativas establecidas por la persona o personas que ejerce/n su tutoría donde se realicen las mismas, de tal modo que no se entorpezca el desempeño normal de sus funciones.

El acceso del alumnado a las actuaciones judiciales, se producirá en la medida que lo permita la situación del procedimiento, su declaración o no de secreto y quedando salvaguardado el deber de reserva o sigilo y preservada, en todo caso, la identidad de las personas implicadas o partes.

Las prácticas externas tendrán la duración que determine la Universidad de Santiago de Compostela y el Ilustre Colegio Provincial de Abogados de Lugo en el programa formativo del master de Acceso a la Profesión de Abogado, realizándose en horario de mañana en los juzgados o tribunales, en ambos casos a establecer por la persona responsable de los mismos, en función del mejor funcionamiento del órgano jurisdiccional.

En los supuestos de faltas reiteradas de puntualidad, asistencia, incorrecto comportamiento del alumnado o perturbación del normal funcionamiento del juzgado o tribunal donde se realicen las prácticas externas, el Consejo General del Poder Judicial, el Ministerio de Justicia, la Junta de Galicia, o los juzgados y tribunales afectados, podrán suspender de forma inmediata y cautelar dichas prácticas, poniéndolo en conocimiento de la Universidad, para que adopte las medidas que considere oportunas.

El Consejo General del Poder Judicial, el Ministerio de Justicia y la Junta de Galicia quedan eximidos de cualquier responsabilidad respecto al alumnado del curso, cuyas prácticas externas son de carácter

persoas que exerza/n a tutoría no órgano xurisdiccional ou oficina xudicial onde se realicen as mesmas, entre os que resulten máis idóneos en función das características do traballo a desempeñar.

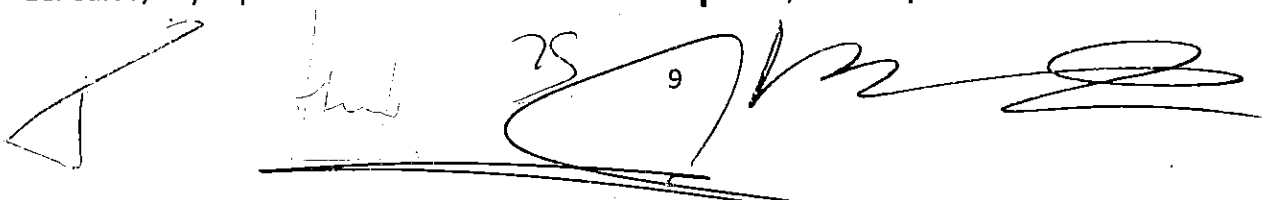
As prácticas externas do alumnado elixido axustaranse ás necesidades organizativas establecidas pola persoa ou persoas que exerza/n a tutoría onde se realicen as mesmas, de tal xeito que non se entorpeza o desempeño normal das súas funcións.

O acceso do alumnado ás actuacións xudiciais, producirase na medida en que o permita a situación do procedemento, a súa declaración ou non de secreto e quedando salvagardado o deber de reserva ou sixilo e preservada, en todo caso, a identidade das persoas implicadas ou das partes.

As prácticas externas terán a duración que determinen a Universidade de Santiago de Compostela e mais o Ilustre Colexio Provincial de Avogados de Lugo no programa formativo do mestrado de acceso á profesión de avogado, realizándose en horario de mañá nos xulgados ou tribunais, en ambos os casos a establecer pola persoa responsable dos mesmos en función do mellor funcionamento do órgano xurisdiccional.

Nos supostos de faltas reiteradas de puntualidade, asistencia, incorrecto comportamento do alumnado ou perturbación do normal funcionamento do xulgado ou tribunal onde se realicen as prácticas externas, o Consello Xeral do Poder Xudicial, o Ministerio de Xustiza, a Xunta de Galicia ou os xulgados e tribunais afectados, poderán suspender de forma inmediata e cautelar as ditas prácticas, poñéndoo en coñecemento da Universidade para que adopte as medidas que considere oportunas.

O Consello Xeral do Poder Xudicial, o Ministerio de Xustiza e a Xunta de Galicia quedan eximidos de calquera responsabilidade respecto ao alumnado do curso, cuxas prácticas externas son de carácter

The bottom of the page features several handwritten signatures in black ink. A circular stamp is visible, containing the number '9'. The signatures are written over the bottom of the text columns.

estrictamente académico. En ningún caso, se entenderá que entre las partes se establecen relaciones contractuales de clase mercantil, civil o laboral, ni su contenido podrá dar lugar a la sustitución de la prestación laboral propia de puestos de trabajo cubriendo así necesidades ordinarias de la Administración de Justicia en detrimento de personal público al que le correspondería ocupar las plazas que tuviesen atribuidas el desempeño de esas funciones, en lugar de recibir una adecuada formación práctica, todo ello al no concurrir los requisitos que exigen las leyes. Como consecuencia de ello, el Consejo General del Poder Judicial, el Ministerio de Justicia y la Junta de Galicia no están obligados a devengar contraprestación económica alguna.

Tercera: Cobertura de riesgos.

La contingencia de accidentes sufridos o que ocasione el alumnado durante la realización de las prácticas externas a que se refiere el presente convenio será asumida, exclusivamente, por la Universidad de Santiago de Compostela.

La Universidad estará obligada a suscribir una póliza de seguros para cubrir los daños de cualquier tipo que pudiera ocasionar el alumnado participante en las prácticas externas, así como aquellos que pudiera padecer el mismo en caso de accidente, durante todo el periodo de duración.

Cuarta: Condiciones específicas de las prácticas externas.

El alumnado estará obligado a:

- Cumplir los horarios y seguir las normas fijadas por el juzgado o tribunal donde se realicen las prácticas externas.
- Adoptar una actitud activa en las tareas que se le encomienden, inherentes a las líneas de formación para las que han sido seleccionados/as.
- Mantener contacto con la persona o personas que ejerce/n la tutoría y con la persona que ejerce la dirección de las

estrictamente académico. En ningún caso se entenderá que entre las partes se establecen relaciones contractuales de clase mercantil, civil ou laboral, nin o seu contido poderá dar lugar á substitución da prestación laboral propia de postos de traballo, cubrindo así necesidades ordinarias da Administración de xustiza en detrimento de persoal público ao que lle correspondería ocupar as prazas que teñan atribuídas o desempeño desas funcións, en lugar de recibir unha adecuada formación práctica, todo isto ao non concorrer os requisitos que esixen as leis. Como consecuencia do anterior, o Consello Xeral do Poder Xudicial, o Ministerio de Xustiza e a Xunta de Galicia non están obrigados a devindicar contraprestación económica ningunha.

Terceira.- Cobertura de riscos.

A continxencia de accidentes sufridos ou que ocasione o alumnado durante a realización das prácticas externas a que se refire o presente convenio será asumida exclusivamente pola Universidade de Santiago de Compostela.

A Universidade estará obrigada a suscribir unha póliza de seguros para cubrir os danos de calquera tipo que poida ocasionar o alumnado participante nas prácticas externas, así como aqueles que poida padecer o mesmo en caso de accidente, durante todo o período de duración.

Cuarta.- Condicións específicas das prácticas externas.

O alumnado estará obrigado a:

- Cumprir os horarios e seguir as normas fixadas polo xulgado ou tribunal onde se realicen as prácticas externas.
- Adoptar unha actitude activa nas tarefas que se lle encomenden, inherentes ás liñas de formación para as que foron seleccionados/as.
- Manter contacto coa persoa ou persoas que exerzan a tutoría e mais coa persoa que exerza a dirección das prácticas externas, se

prácticas externas, si se designan, en la forma en que se establezca.

- Cumplir las normas de prevención de riesgos laborales.
- Mantener el deber de secreto y confidencialidad en materia de medios, procesos o de aquellas actuaciones judiciales de las que pudieran tener conocimiento por razón de las prácticas externas realizadas durante su estancia en el juzgado o tribunal donde se realicen, inclusive una vez finalizadas éstas. Para lo cual deberá suscribir el Anexo del presente convenio.
- En caso de que esté establecido entregar la memoria final en el plazo previsto a la persona que desempeñe la tutoría académica, a fin de poder superar las prácticas externas curriculares y la correspondiente mención favorable en las prácticas externas extracurriculares.

Los/las estudiantes que realicen las prácticas no llevarán a cabo ninguna de las funciones atribuidas en los artículos 476, 477 y 478 de la Ley Orgánica del Poder Judicial a los Cuerpos Generales al servicio de la Administración de Justicia.

El alumnado tiene derecho a:

- Desarrollar la actividad en que consistan las prácticas y en el horario estipulado.
- Obtener una certificación final del desarrollo de su actividad y del nivel de aprovechamiento alcanzado.
- Obtener permiso para acudir a las convocatorias de evaluación que le afecten.

El juzgado o tribunal donde se realicen las prácticas externas, nombrará a la persona o personas que ejercerá/n la tutoría y que podrá recaer en Magistrado/a, Juez/a o Secretario/a Judicial, y cuya misión será:

- Fijar el plan de trabajo del alumnado.
- Orientar al alumnado en sus dudas y dificultades.

se designan, na forma en que se estableza.

- Cumprir as normas de prevención de riscos laborales.
- Manter o deber de segredo e confidencialidade en materia de medios, procesos ou daquelas actuacións xudiciais ou administrativas das que poidan ter coñecemento por razón das prácticas externas realizadas durante a súa estancia no xulgado ou tribunal onde se realicen, incluso unha vez finalizadas estas. Para o efecto deberán subscribir o anexo do presente convenio.
- En caso de que así estea establecido, entregarlle a memoria final no prazo previsto á persoa que desempeñe a tutoría académica, a fin de poder superar as prácticas externas curriculares e da correspondente mención favorable nas prácticas externas extracurriculares.

Os/As estudantes que realicen as prácticas non levarán a cabo ningunha das funcións atribuídas nos artigos 476, 477 e 478 da Lei orgánica do poder xudicial aos corpos xerais ao servizo da Administración de xustiza.

O alumnado ten dereito a:

- Desenvolver a actividade en que consistan as prácticas e no horario estipulado.
- Obter unha certificación final do desenvolvemento da súa actividade e do nivel de aproveitamento alcanzado.
- Obter permiso para acudir ás convocatorias de avaliación que lle afecten.

O xulgado ou tribunal onde se realicen as prácticas externas, nomeará a persoa ou persoas que exercerá/n a tutoría e que poderá recaer en maxistrado/a, xuíz/a ou secretario/a xudicial, e a súa misión será:

- Fixar o plan de traballo do alumnado.
- Orientar o alumnado nas súas dúbidas e dificultades.

35 11

- Evaluar la actividad del/la alumna/o mediante un informe.

Se podrá establecer una tutoría mixta desempeñada por Juez/a o Magistrado/a y Secretario/a Judicial.

El alumnado que finalice el periodo establecido de prácticas externas, recibirá un certificado expedido por el juzgado o tribunal, donde consten las horas realizadas, la naturaleza de las actividades llevadas a cabo y el nivel alcanzado según la persona o personas que ejerzan la tutoría de las mismas.

La Universidad de Santiago de Compostela emitirá un documento acreditativo a la persona o personas que ejerza/n la tutoría que lo soliciten, por la colaboración prestada en el programa de prácticas externas.

Quinta: Protección de Datos.

Todos los afectados por el presente convenio, devendrán obligados por las disposiciones y exigencias de la normativa reguladora de la Protección de Datos de Carácter Personal. En concreto por la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y resto de normativa de desarrollo.

Sexta: Financiación.

El presente convenio no conlleva obligaciones financieras o contraprestación económica para ninguna de las partes.

Séptima: Difusión.

La Universidad de Santiago de Compostela, y, en su caso, en relación al máster en Abogacía, el Ilustre Colegio Provincial de Abogados de Lugo, se compromete a destacar en su Memoria anual y en cuantas acciones realice para difusión de las actividades objeto de este convenio, la colaboración prestada por el Consejo General del Poder Judicial, el Ministerio de Justicia, la Junta de Galicia y los tribunales y juzgados afectados.

- Avaliar a actividade do/a alumno/a mediante un informe.

Poderase establecer unha tutoría mixta desempeñada por xuíz/a ou maxistrado/a e secretario/a xudicial.

O alumnado que finalice o período establecido de prácticas externas, recibirá un certificado expedido polo xulgado ou tribunal, no que consten as horas realizadas, a natureza das actividades levadas a cabo e o nivel alcanzado segundo a persoa ou persoas que exerzan a tutoría das mesmas.

A Universidade de Santiago de Compostela emitirá un documento acreditativo para a persoa ou persoas que exerzan a tutoría que o soliciten, pola colaboración prestada no programa de prácticas externas.

Quinta.- Protección de datos.

Todos os afectados polo presente convenio, devirán obrigados polas disposicións e esixencias da normativa reguladora da protección de datos de carácter persoal. En concreto pola Lei orgánica 15/1999, do 13 de decembro, de protección de datos de carácter persoal e polo resto de normativa de desenvolvemento.

Sexta.- Financiamento.

O presente convenio non comporta obrigacións financeiras ou contraprestación económica para ningunha das partes.

Sétima.- Difusión.

A Universidade de Santiago de Compostela, e se for o caso, en relación co mestrado en avogacía, o Ilustre Colexio Provincial de Avogados de Lugo, comprométese a destacar na súa memoria anual, e en cantas accións realice para difusión das actividades obxecto deste convenio, a colaboración prestada polo Consello Xeral do Poder Xudicial, o Ministerio de Xustiza, a Xunta de Galicia e os tribunais e xulgados afectados.

Octava: Comisión de seguimiento y control.

Para el adecuado seguimiento, coordinación, control e interpretación de lo establecido en el presente convenio, se crea una comisión de seguimiento paritaria integrada por dos miembros designados por cada una de las instituciones firmantes y un/a representante de la Delegación el Gobierno en la Comunidad Autónoma de Galicia, que forma parte de la representación del Ministerio de Justicia en la citada comisión. La comisión se reunirá al menos una vez al año y cuando lo determinen las partes.

En el seno de la comisión de seguimiento se valorará la incorporación de nuevos anexos de titulación, de entre las impartidas por la Universidad de Santiago de Compostela, en desarrollo del Plan Bolonia y según lo establecido en el objeto del convenio, que una vez consensuados por la comisión y firmados por las partes, se incorporarán al convenio.

La comisión se regirá, en cuanto a su funcionamiento, periodicidad de las reuniones y vinculación de sus acuerdos, por lo dispuesto en el Capítulo II del Título II de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, que regula el funcionamiento de los órganos colegiados.

Novena: Efectos del convenio.

El presente convenio de colaboración tendrá efectos de un año natural a partir del día de su firma, y será prorrogable a su término mediante acuerdo expreso por igual periodo, que deberá formalizarse con un mes de antelación a la expiración del convenio.

Asimismo, cualquiera de las partes firmantes podrá proceder a su denuncia expresa con un plazo mínimo de tres meses a la fecha en que se pretenda su expiración.

Oitava.- Comisión de seguimento e control.

Para o adecuado seguimento, coordinación, control e interpretación do establecido no presente convenio, créase unha comisión de seguimento paritaria integrada por dous membros designados por cada unha das institucións asinantes e un/unha representante da Delegación do Goberno na Comunidade Autónoma de Galicia, que forma parte da representación do Ministerio de Xustiza na citada comisión. A comisión reunirse polo menos unha vez ao ano e cando o determinen as partes.

No seo da comisión de seguimento valorarase a incorporación de novos anexos de titulación, de entre as impartidas pola Universidade de Santiago de Compostela, en desenvolvemento do Plan Boloña e segundo o establecido no obxecto do convenio, que unha vez concordados pola comisión e asinados polas partes, incorporaranse ao convenio.

A comisión rexerase, en canto ao seu funcionamento, periodicidade das reunións e vinculación dos seus acordos, polo disposto no capítulo II do título II da Lei 30/1992, do 26 de novembro, de réxime xurídico das administracións públicas e do procedemento administrativo común, que regula o funcionamento dos órganos colexiados.

Novena.- Efectos do convenio.

O presente convenio de colaboración terá efectos durante un ano natural a partir do día da súa sinatura, e será prorrogable ao seu termo mediante acordo expreso por igual período, que se deberá formalizar cun mes de antelación á expiración do convenio.

Así mesmo, calquera das partes asinantes poderá proceder á súa denuncia expresa cun prazo mínimo de tres meses á data en que se pretenda a súa expiración.

Décima: Causas de resolución.

El presente convenio se entenderá resuelto por alguna de las siguientes causas:

- a) Expiración de sus efectos.
- b) Mutuo acuerdo de las partes.
- c) Incumplimiento de sus fines.
- d) Denuncia, según lo establecido en la cláusula novena.
- e) Imposibilidad sobrevenida del objeto del convenio.

Desde la fecha del acuerdo de resolución del convenio o de la notificación de la voluntad de extinción, en los términos de la presente cláusula, la colaboración se mantendrá, en todo caso, y continuarán hasta su finalización, las actividades de prácticas iniciadas con anterioridad a la fecha de referencia, siempre condicionado a lo establecido en el último párrafo de la cláusula primera del presente convenio.

Undécima: Naturaleza del convenio de colaboración y resolución de controversias.

El presente convenio de colaboración tiene naturaleza administrativa, quedando excluido del ámbito de aplicación del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público al amparo de lo dispuesto en su artículo 4.1 C). No obstante, los principios de dicho texto sí serán de aplicación para resolver las dudas y lagunas que puedan plantearse y no se resolvieran por la comisión de seguimiento a que se refiere la cláusula octava, como establece el artículo 4.2 del mismo texto legal.

Al tener naturaleza administrativa, el orden jurisdiccional Contencioso-Administrativo será el competente para resolver las cuestiones litigiosas que pudieran suscitarse entre las partes, todo ello de conformidad con lo dispuesto en los artículos 1 y 2 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de dicha jurisdicción.

Décima.- Causas de resolución.

O presente convenio entenderase resolto por algunha das seguintes causas:

- a) Expiración dos seus efectos.
- b) Mutuo acordo das partes.
- c) Incumprimento dos seus fins.
- d) Denuncia, segundo o establecido na cláusula novena.
- e) Imposibilidade sobrevida do obxecto do convenio.

Desde a data do acordo de resolución do convenio ou da notificación da vontade de extinción, nos termos da presente cláusula, a colaboración manterase, en todo caso, e continuarán ata a súa finalización as actividades de prácticas iniciadas con anterioridade á data de referencia, sempre condicionado ao establecido no último parágrafo da cláusula primeira do presente convenio.

Décimo primeira.- Natureza do convenio de colaboración e resolución de controversias.

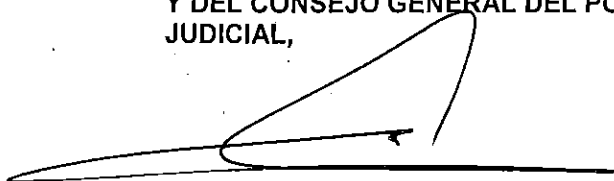
O presente convenio de colaboración ten natureza administrativa, quedando excluído do ámbito de aplicación do Real decreto legislativo 3/2011, do 14 de novembro, polo que se aproba o texto refundido da Lei de contratos do sector público, ao abeiro do disposto no seu artigo 4.1.c). Non obstante, os principios do devandito texto si serán de aplicación para resolver as dúbidas e lagoas que poidan xurdir e non resolta a comisión de seguimento a que se refire a cláusula oitava, como establece o artigo 4.2 do mesmo texto legal.

Ao ter natureza administrativa, a orde xurisdiccional contencioso-administrativa será a competente para resolver as cuestións litixiosas que se poidan suscitar entre as partes, todo isto de conformidade co disposto nos artigos 1 e 2 da Lei 29/1998, do 13 de xullo, reguladora da dita xurisdicción.

Y, de conformidad con cuanto antecede, en el ejercicio de las facultades que legalmente corresponden a cada uno de los firmantes, obligando con ello a las Instituciones que representan, suscriben el presente convenio por quintuplicado ejemplar en el lugar y fecha señalados al principio.

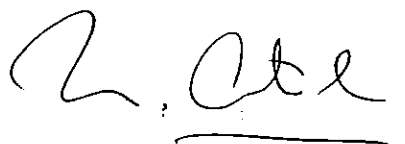
E, de conformidad con canto antecede, no exercicio das facultades que legalmente corresponden a cada un dos asinantes, obrigando así ás institucións que representan, subscriben o presente convenio por quintuplicado exemplar no lugar e data sinalados ao primeiro.

EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPREMO
Y DEL CONSEJO GENERAL DEL PODER
JUDICIAL,



Carlos Lesmes Serrano

EL MINISTRO DE JUSTICIA,



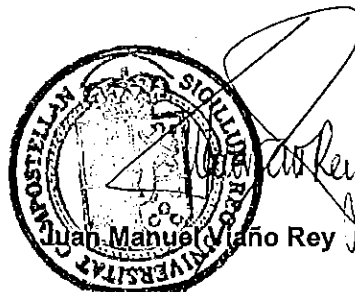
Rafael Catalá Polo

EL VICEPRESIDENTE Y CONSEJERO
DE PRESIDENCIA, ADMINISTRACIONES
PÚBLICAS Y JUSTICIA DE LA JUNTA DE
GALICIA,



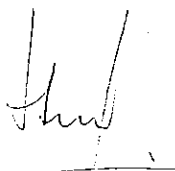
Alfonso Rueda Valenzuela

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD
DE SANTIAGO DE COMPOSTELA,



Juan Manuel Viana Rey

EL DECANO DEL ILUSTRE COLEGIO
PROVINCIAL DE ABOGADOS DE LUGO,



José Félix Mondelo Santos

ANEXO			
En a, de de			
DATOS DEL ESTUDIANTE SELECCIONADO/ DATOS DO ESTUDANTE SELECCIONADO			
Nombre y Apellidos/ Nome e apelidos :			DNI:
Titulación que cursa:		Centro:	
Domicilio:	Municipio/Concello:	Provincia:	Cód. Postal:
Teléfono móvil/ Teléfono Móbil:	Teléfono fijo/ Teléfono fixo:	correo electrónico:	
DATOS DEL JUZGADO O TRIBUNAL DÓNDE SE REALIZARÁ LA PRÁCTICA/ DATOS DO XULGADO OU TRIBUNAL ONDE SE REALIZARÁ A PRÁCTICA			
Denominación:			
Domicilio del Juzgado o Tribunal donde se realizará la práctica/ Enderezo do xulgado ou tribunal onde se realizará a práctica:			
Municipio: Concello		Provincia:	
DESCRIPCION DE LA PRÁCTICA/DESCRICION DA PRÁCTICA			
Ref. Convocatoria:	Modalidad de la práctica/ Modalidade da Práctica:	Centro gestor/ Centro Xestor:	
Fecha inicio: Data de inicio:	Fecha final: Data final:	Total horas:	Total meses:
Horario: (Los horarios, en todo caso, serán compatibles con la actividad académica, formativa y de representación y participación desarrollada por el estudiante en la universidad.)/ (Os horarios, en todo caso, serán compatibles coa actividade académica, formativa e de representación e participación desenvolvida polo estudante na Universidade.)			
Tutor del Juzgado o Tribunal/ Titor do xulgado ou tribunal:	correo electrónico:	Teléfono:	
Tutor de la Universidad/ titor da Universidade:	Correo electrónico:	Teléfono:	
Proyecto formativo (tareas a desarrollar)/ Proxecto formativo (tarefas a desenvolver):			
DECLARA:			
<p>El/la alumno/a manifiesta conocer y aceptar las condiciones y compromisos establecidos en el convenio y da su conformidad para realizar las citadas prácticas externas asumiendo el compromiso del deber de secreto y confidencialidad en materia de datos de las personas, medios, procesos y actuaciones judiciales de las que pudiera tener conocimiento, manteniendo el secreto durante y una vez finalizado el período de prácticas externas; así como conocer que en caso de incumplimiento incurriría en las responsabilidades a que hubiere lugar/</p> <p>O/A alumno/a manifesta coñecer e aceptar as condicións e compromisos establecidos no convenio e dá a súa conformidade para realizar as citadas prácticas externas, asumindo o compromiso do deber de segredo e confidencialidade en materia de datos das persoas, medios, procesos e actuacións xudiciais de que polda ter coñecemento, mantendo o segredo durante e unha vez finalizado o período de prácticas externas; así como coñecer que en caso de incumplimento incorrería nas responsabilidades a que houbese.</p>			
Por parte del Juzgado o Tribunal donde se realiza la práctica/ Por parte do xulgado ou tribunal onde se realiza a práctica	Por parte del estudiante/ Por parte do estudante	Por parte de la Universidad/ Por parte da Universidade	
Fdo./Asdo.	Fdo. / Asdo	Fdo./Asdo.	